

BAMBA

IONICARE 5250 EASYCOLLECT/PRO



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití



| | |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 3 |
| Safety instructions | 4 |
| Instructions de sécurité | 6 |
| Sicherheitshinweise | 8 |
| Istruzioni di sicurezza | 10 |
| Instruções de segurança | 12 |
| Instrukcje bezpieczeństwa | 13 |
| Bezpečnostní pokyny | 15 |

ÍNDICE

| | |
|-----------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes | 18 |
| 2. Antes de usar | 18 |
| 3. Funcionamiento | 19 |
| 4. Limpieza y mantenimiento | 19 |
| 5. Especificaciones técnicas | 20 |
| 6. Reciclaje de electrodomésticos | 20 |
| 7. Garantía y SAT | 20 |

INDEX

| | |
|---|----|
| 1. Parts and components | 22 |
| 2. Before use | 22 |
| 3. Operation | 23 |
| 4. Cleaning and maintenance | 23 |
| 5. Technical specifications | 24 |
| 6. Disposal of old electrical appliances | 24 |
| 7. Technical support service and warranty | 24 |

SOMMAIRE

| | |
|----------------------------------|----|
| 1. Pièces et composants | 25 |
| 2. Avant utilisation | 25 |
| 3. Fonctionnement | 26 |
| 4. Nettoyage et entretien | 26 |
| 5. Spécifications techniques | 27 |
| 6. Recyclage des électroménagers | 27 |
| 7. Garantie et SAV | 27 |

INHALT

| | |
|--|----|
| 1. Teile und Komponenten | 29 |
| 2. Vor dem Gebrauch | 29 |
| 3. Bedienung | 30 |
| 4. Reinigung und Wartung | 31 |
| 5. Technische Spezifikationen | 31 |
| 6. Entsorgung von alten Elektrogeräten | 31 |
| 7. Garantie und Kundendienst | 31 |

INDICE

| | |
|------------------------------------|----|
| 1. Parti e componenti | 33 |
| 2. Prima dell'uso | 33 |
| 3. Funzionamento | 34 |
| 4. Pulizia e manutenzione | 34 |
| 5. Specifiche tecniche | 35 |
| 6. Riciclaggio di elettrodomestici | 35 |
| 7. Garanzia e SAT | 35 |

ÍNDICE

| | |
|-----------------------------------|----|
| 1. Peças e componentes | 36 |
| 2. Antes de usar | 36 |
| 3. Funcionamento | 37 |
| 4. Limpeza e manutenção | 37 |
| 5. Especificações técnicas | 38 |
| 6. Reciclagem de eletrodomésticos | 38 |
| 7. Garantia e SAT | 38 |

SPIS TREŚCI

| | |
|------------------------------|----|
| 1. Części i komponenty | 40 |
| 2. Przed użyciem | 40 |
| 3. Funkcjonowanie | 41 |
| 4. Czyszczenie i konserwacja | 41 |
| 5. Specyfikacja techniczna | 42 |
| 6. Recykling sprzętu AGD | 42 |
| 7. Gwarancja i SAT | 42 |

OBSAH

| | |
|--------------------------------|----|
| 1. Části a složení | 44 |
| 2. Před použitím | 44 |
| 3. Fungování | 45 |
| 4. Čištění a údržba | 45 |
| 5. Technické specifikace | 46 |
| 6. Recyklace elektrospotřebičů | 46 |
| 7. Záruka a technický servis | 46 |



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este dispositivo está exclusivamente diseñado para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales. No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

Asegúrese de que tanto las entradas como las salidas de aire no están bloqueadas. En caso de que se bloqueen, el dispositivo activará el sistema de protección contra sobrecalentamiento.

Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo. Si va a utilizar el dispositivo en un cuarto de baño, asegúrese de desconectarlo de la toma de corriente siempre para evitar que se moje.

Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias:

Funcionamiento anormal.

Necesita una limpieza.

Tras usarlo.



No utilice el aparato cerca de agua u otros líquidos.
No utilice el difusor a la vez que el ajuste de temperatura máxima durante mucho tiempo.
No introduzca objetos metálicos por la rejilla trasera, por las entradas o salidas de aire para evitar descargas eléctricas.
No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
No utilice el dispositivo para secar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.
El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
No permita que los niños jueguen con el dispositivo. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is





grounded.

This device is indented for household use only. Do not use for industrial or commercial purposes.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Make sure that the air inlets and outlets are not blocked. If they are blocked, the device will activate the overheat protection system.

Turn off and unplug the device from the power supply immediately after use. In case it is used in a bathroom, make sure to unplug it immediately after use to prevent it from getting wet.

Unplug the device immediately under these circumstances:

Abnormal operation.

Need to be cleaned.

After using.

Do not use the appliance near water and never expose it to water or other liquids.

Do not use the diffuser with maximum temperature for long periods of time.

Do not introduce metallic objects through the back grid or air inlets to avoid electric shocks.

Do not wind the cord around the device.

Do not allow the appliance to come into contact with your face, neck or scalp.

Do not leave the appliance on any surface while it is operating.

Do not use the appliance to dry wigs, natural hair extensions,





artificial hair or animal hair.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Supervise children, they shall not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit



être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées. Si elles sont bloquées, l'appareil active le système de protection contre les surchauffes.

Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé. Si vous allez l'utiliser dans une salle de bain, assurez-vous de toujours le débrancher de la prise de courant et d'éviter de le mouiller.

Débranchez l'appareil immédiatement :

S'il ne fonctionne pas bien.

S'il doit être nettoyé.

Après son utilisation.

N'utilisez pas l'appareil près de l'eau ou d'autres liquides.

N'utilisez pas le diffuseur avec la température maximale pendant longtemps.

N'introduisez pas d'objets métalliques dans la grille arrière, l'entrée ni la sortie d'air pour éviter des décharges électriques.

N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.

Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.

N'utilisez pas l'appareil pour sécher des perruques, des extensions synthétiques, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont



reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Zwecken.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Vergewissern Sie sich, dass die Lufteinlass und auslass nicht verstopft sind. Im Fall sie verstopft sind, wird das Gerät das Überhitzungsschutz System aktivieren.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der





Stromversorgung nachdem Sie es benutzt haben. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe von Wasser stellt ein Risiko.

Trennen Sie das Gerät unter den folgenden Umständen sofort vom Stromnetz:

Ungewöhnlicher Betrieb.

Wenn Sie ihn reinigen möchten.

Nach Gebrauch.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten.

Verwenden Sie den Difussor nicht für längere Zeit mit der höchsten Temperatureinstellung.

Stecken Sie keinen metallischen Gegenstand durch das hintere Gitter, die Lufteinlass bzw. Luftauslass, um Stromfälle zu vermeiden.

Rollen Sie das Kabel um das Gerät nicht auf.

Lassen Sie nicht das Gerät mit Gesicht, Hals und Kopfhaut kommen.

Lassen Sie niemals das Gerät auf eine Oberfläche, solange es in Betrieb ist.

Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Föhnen.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen.





Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini commerciali o industriali.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Verificare che sia l'entrata che l'uscita dell'aria non siano bloccate. Nel caso in cui si bloccassero, il prodotto attiverà il sistema di protezione contro il surriscaldamento.

Spegnere e scollegare l'apparato dalla presa della corrente immediatamente dopo l'uso. Se si utilizza il prodotto in bagno, verificare di scollegarlo dalla presa della corrente per evitare che si possa bagnare.

Scollegare il prodotto immediatamente secondo le seguenti





circostanze:

Funzionamento anormale.

Ha bisogno di una pulizia.

Dopo l'uso.

Non utilizzare l'apparato vicino ad acqua o altri liquidi.

Non utilizzare il diffusore per molto tempo a temperatura massima.

Non introdurre oggetti metallici dalla griglia posteriore, dall'entrata o dall'uscita dell'aria per evitare scariche elettriche.

Non arrotolare il cavo attorno al prodotto.

Evitare il contatto tra l'asciugacapelli e il viso, il collo o il cuoio capelluto.

Non lasciare il dispositivo su nessuna superficie mentre è in funzionamento.

Non utilizzare il prodotto per asciugare parrucche, capelli sintetici o pelo di animali.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da bambini/e a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Non permettere l'uso del dispositivo ai bambini. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Certifique-se de que tanto a entrada como a saída de ar não estão bloqueadas. Em caso de que se bloqueiem, o produto ativará o sistema de proteção contra aquecimento excessivo.

Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado. Se for usar o dispositivo numa casa de banho, certifique-se de desligar da corrente elétrica sempre para evitar risco de eletrocussão.

Desligue imediatamente o dispositivo da tomada nas seguintes circunstâncias:

Funcionamento anormal.

Precisa de ser limpo.

Depois de o utilizar.





Não utilize o aparelho perto de água ou outros líquidos.
Não utilize o difusor ao mesmo tempo que o ajuste de temperatura máxima durante muito tempo.
Não introduza objetos pela grade traseira, pelas entradas ou saídas de ar para evitar descargas elétricas.
Não enrole o cabo ao redor do dispositivo.
Evite o contacto entre o dispositivo e a cara, pescoço e o couro cabeludo.
Não deixe o dispositivo sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.
Não utilize o dispositivo para secar perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.
O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj ten podręcznik do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu





podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Upewnij się, że wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane. W przypadku ich zablokowania urządzenie aktywuje system ochrony przed przegrzaniem.

Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego natychmiast po użyciu. Jeśli zamierzasz używać urządzenia w łazience, pamiętaj, aby zawsze odłączać je od gniazdka elektrycznego, aby uniknąć zamoczenia.

Odłącz urządzenie natychmiast w następujących okolicznościach:

Nieprawidłowe funkcjonowanie.

Wymagane jest czyszczenie.

Po użytku.

Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub innych płynów.

Nie używaj dyfuzora jednocześnie z ustawieniem maksymalnej temperatury przez długi czas.

Nie wprowadzaj metalowych obiektów przez tylną kratkę, przez wejście lub wyjście powietrza, aby uniknąć wyładowań elektrycznych.

Nie owijaj kabla wokół urządzenia.





Unikaj kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy. Podczas pracy nie pozostawiaj urządzenia na żadnej powierzchni.

Nie używaj urządzenia do suszenia peruk, naturalnych przedłużaczy, sztucznych włosów ani sierści zwierzęcej.

Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.

Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.

Pravidelně přístroj kontrolujte, abyste zjistili viditelná



poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Zkontrolujte, jestli vstup/výstup vzduchu není zablokován. V případě, že se zablokují, přístroj aktivuje systém ochrany proti přehřátí.

Po skončení používání se ujistěte, že přístroj je vypnutý a vypojený ze sítě elektrické energie. Pokud budete přístroj používat v koupelně, ujistěte se, že je odpojený od sítě elektrické energie a zabraňte tomu, aby se namočil.

Přístroj okamžitě odpojte za následujících podmínek:

Špatné fungování.

Nutnost vyčistit.

Po použití.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody a ostatních tekutin.

Nepoužívejte difuzér s maximální teplotou po dlouho dobu.

Abyste zabránili elektrickému výboji, zabraňte vniknutí kovových předmětů zadní mřížkou nebo vývody vzduchu.

Neomotávejte kabel kolem přístroje.

Vyhňte se kontaktu přístroje a tváře, krku a vlasové pokožky.

Nenechávejte přístroj na žádném povrchu, pokud je zapnutý.

Nepoužívejte přístroj k sušení paruk, umělých vlasů ani zvířecích chlupů.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, sensorickým anebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem anebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají.





Nedovolte, aby si s přístrojem hrály děti. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.





ESPAÑOL

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Concentrador
2. Carcasa frontal
3. Botón guardacables
4. Carcasa trasera
5. Tapa extraíble
6. Rejilla
7. Botón de golpe de aire frío
8. Selector de temperatura
9. Selector de velocidad
10. Almacenaje de cable
11. Cable
12. Enchufe
13. Difusor

Fig. 2

1. Selector de temperatura

Baja

Medio

Alta

2. Selector de velocidad

Apagado

Baja

Alta

3. Botón de golpe de aire frío

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.

Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.



3. FUNCIONAMIENTO

Lave y acondicione el cabello.

Seque el exceso de agua y humedad con una toalla y peine el cabello.

Instale el accesorio deseado (concentrador o difusor) a la parte frontal del secador.

Enchufe el aparato a la corriente.

Utilice el selector de velocidad y temperatura para seleccionar los ajustes deseados:

Cuando haya terminado de usar el dispositivo, apáguelo y desenchúfelo.

Deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo o guardarlo.

Función de aire frío

Pulse este botón para cambiar de aire caliente a aire frío.

Aviso: el difusor está diseñado para secar tanto cabellos lisos como rizados.

Para aumentar el volumen natural del cabello o para realzar los rizos, mantenga el dispositivo en posición vertical mientras lo utiliza.

Fig.3

Si desea añadir volumen desde las raíces, introduzca las púas del difusor entre el cabello y, una vez que estén en contacto con el cuero cabelludo, realice movimientos circulares con el secador de forma repetida para distribuir el calor.

Fig. 4

Advertencia: la laca contiene sustancias inflamables, no la utilice a la vez que utiliza el dispositivo.

Cómo recoger el cable

Fig. 5

Fig. 6

Cuando vaya a utilizar el dispositivo, estire suavemente del cable para sacarlo.

Cuando haya terminado de utilizarlo, mantenga pulsado el botón guarda-cables, aguantando el cable con una mano suavemente hasta que este esté completamente recogido.

El modelo 04239 Bamba IoniCare 5250 EasyCollect Pro, dispone de mango plegable.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.

Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.

Asegúrese de que tanto las entradas como las salidas de aire no están bloqueadas. En caso de que se bloqueen, el dispositivo activará el sistema de protección contra sobrecalentamiento.



ESPAÑOL

Limpie la suciedad y los pelos que puedan bloquear la rejilla, la entrada o la salida de aire de forma periódica.

Seque cuidadosamente el dispositivo con papel absorbente después de limpiarlo.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04238/04239

Producto: Bamba IoniCare 5250 EasyCollect/EasyCollect Pro

Potencia: 220-240V AC, 50/60Hz

Capacidad: 1750-2100 W

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.



ESPAÑOL

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



ENGLISH

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Concentrator
2. Front housing
3. Cord-storing button
4. Rear housing
5. Removable cover
6. Grill
7. Cold-shot button
8. Temperature selector
9. Speed selector
10. Cord storage
11. Cord
12. Plug
13. Diffuser

Fig. 2

1. Temperature selector

Low

Medium

High

2. Speed selector

Off

Low

High

3. Cold-shot button

2. BEFORE USE

Remove all packaging material and save the original box.

Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact the Technical Support Service immediately.



3. OPERATION

Wash your hair.

Dry it with a towel and comb it.

Assemble the desired accessory (concentrator or diffuser) to the device's front housing.

Plug the device to a socket.

Use the speed and temperature selectors to choose your desired settings.

When you are finished using the device, turn it off and unplug it.

Allow it to cool down before cleaning and storing it.

Cool-air function

Press this button to change from hot air to cold air.

Note: The diffuser is designed to dry straight or curly hair.

To increase the natural volume of the hair or to enhance the curls, keep the device in an upright position while using it.

Fig. 3

If you want to add volume from the roots, insert the diffuser spikes between the hair and, once in contact with the scalp, make circular movements repeatedly with the hair dryer to distribute the heat.

Fig. 4

Warning: Hairspray contains flammable substances. Do not use it at the same time as the device.

How to store the cord

Fig. 5

Fig. 6

Pull out smoothly the device's cord when it is going to be used.

When you have finished using the device, press the cord-storing button, holding the cord with the other hand, until the cord is completely winded.

04239 Bamba IoniCare 5250 EasyCollect Pro includes foldable handle.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.

Use a soft, damp cloth to clean the product's surface.

Do not immerse the appliance in water or other liquid.

Make sure that the air inlets and outlets are not blocked. If they are blocked, the device will activate the overheat protection system.

Clean regularly the dirt and hair that may be clogging the grill, the air inlet and outlet.

Dry the device thoroughly with absorbing paper after cleaning it.



ENGLISH

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04238/04239

Product: Bamba IoniCare 5250 EasyCollect/EasyCollect Pro

Power: 220V-240V DC, 50/60Hz

Capacity: 1750-2100W

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.





1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Embout concentrateur
2. Coque frontale
3. Bouton ramasse-câbles
4. Cache arrière
5. Couvercle qui s'extrait
6. Grille
7. Bouton Jet d'air froid
8. Sélecteur de température
9. Sélecteur de vitesse
10. Compartiment pour ranger le câble
11. Câble
12. Prise de courant
13. Diffuseur

Img. 2

1. Sélecteur de température

Faible

Moyenne

Élevée

2. Sélecteur de vitesse

Éteint

Faible

Élevée

3. Bouton Jet d'air froid

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.



FRANÇAIS

3. FONCTIONNEMENT

Lavez-vous les cheveux.

Séchez l'excès d'eau et d'humidité avec une serviette puis brossez-vous les cheveux.

Installez l'accessoire souhaité (concentrateur ou diffuseur) sur la partie frontale du sèche-cheveux.

Branchez l'appareil sur la prise de courant.

Utilisez le sélecteur de vitesse et de température pour sélectionner les réglages souhaités.

Lorsque vous avez fini de l'utiliser, éteignez-le puis débranchez-le.

Laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

Fonction Air froid

Appuyez sur ce bouton pour que l'air sorte froid.

Avertissement : le diffuseur a été conçu pour sécher les cheveux lisses comme bouclés.

Pour augmenter le volume naturel des cheveux ou pour faire ressortir les boucles, maintenez l'appareil verticalement pendant son utilisation.

Img.3

Si vous souhaitez plus de volume aux racines, introduisez les dents du diffuseur dans vos cheveux puis, lorsqu'elles sont en contact avec le cuir chevelu, réalisez des mouvements circulaires avec le sèche-cheveux à plusieurs reprises pour distribuer la chaleur.

Img. 4

Avertissement : la laque contient des substances inflammables, ne l'utilisez pas en même temps que l'appareil.

Comment ramasser le câble

Img. 5

Img. 6.

Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, tirez doucement sur le câble pour l'enlever.

Lorsque vous avez fini de l'utiliser, maintenez appuyé le bouton ramasse-câbles et tenez celui-ci avec la main jusqu'à ce qu'il soit complètement rangé.

La poignée du modèle 04239 Bamba IoniCare 5250 EasyCollect Pro peut être pliée.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.

Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées. Si elles sont bloquées, l'appareil active le système de protection contre les surchauffes.

Nettoyez périodiquement la saleté et les cheveux qui peuvent s'être bloqués dans la grille, l'entrée ou la sortie d'air.

Séchez soigneusement l'appareil avec du papier essuie-tout après l'avoir nettoyé.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04238/04239

Produit : Bamba IoniCare 5250 EasyCollect/EasyCollect Pro

Puissance : :220-240V AC, 50/60Hz

Capacité : 1750-2100 W

6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.



FRANÇAIS

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation. Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Styling-Düse
2. Vorderes Gehäuse
3. Kabelaufwickler-Knopf
4. Hinteres Gehäuse
5. Abnehmbare Abdeckung
6. Gitter
7. Kaltstoß-Taste
8. Temperaturregler
9. Geschwindigkeitsregler
10. Kabelloch
11. Kabel
12. Stecker
13. Diffusor

Abb. 2

1. Temperaturregler
Niedrig
Middle
Hoch
2. Geschwindigkeitsregler
Ausgeschaltet
Niedrig
Hoch
3. Kaltstoß-Taste

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entnehmen Sie alle Verpackungsmaterial.
Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.



DEUTSCH

3. BEDIENUNG

Waschen und konditionieren die Haare.

Trocknen Sie das überschüssige Wasser und Feuchtigkeit mit einem Badehandtuch.

Stecken Sie das gewünschte Zubehör (Styling-Düse oder Difusser) in den vorderen Teil des Haartrockners.

Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.

Benutzen Sie den Geschwindigkeit- und Temperaturregler, um die gewünschte Einstellungen auszuwählen:

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie es aus den Stromstecker.

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder aufbewahren.

Kalte Luft-Funktion

Drücken Sie diese Taste, um von Warm- auf Kaltluft umzuschalten.

Warnung: Der Diffusor wurde für glatte und lockige Haare entworfen.

Um die natürliche Haarvolumen des Haares zu steigern oder die Locken zu verbessern, halten Sie das Gerät aufrecht, solange Sie es benutzen.

Abb.3.

Falls Sie Haarvolumen von Haarwurzeln verbessern möchten stecken Sie die Spitze des Diffusorsaufsatzes und, sobald sie in Kontakt mit der Kopfhaut kommt, führen Sie kreisförmige Bewegungen mehrmals durch, um die Wärme zu verteilen.

Abb. 4

Warnung: Der Haarlack enthält brennbare Stoff, benutzen Sie ihn nicht, wenn sie das Gerät benutzen.

Wie man das Kabel aufwickelt

Abb. 5

Abb. 6

Wenn Sie das Gerät benutzen, ziehen Sie vorsichtig am Kabel, um es zu entfernen.

Wenn Sie die Benutzung beendet haben, drücken und halten Sie den Kabelaufwickler-Knopf und halten Sie den Kabel mit einer Hand sanft fest, bis er vollständig zurückgezogen ist.

Das Modell 04239 Bamba IoniCare 5250 EasyCollect Pro hat ein klappbares Griff.



4. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Vergewissern Sie sich, dass die Lufteinlass und auslass nicht verstopft sind. Im Fall sie verstopft sind, wird das Gerät das Überhitzungsschutz System aktivieren. Befreien Sie das Gerät regelmäßig von Schmutz und Haare, die das Gitter, Lufteinlass und auslass blockieren könnten. Trocknen Sie das Gerät mit saugfähigem Papier nach der Reinigung vorsichtig ab.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 04238/04239
Produkt: Bamba IoniCare 5250 EasyCollect/EasyCollect Pro
Leistung :220-240V AC, 50/60Hz
Fassungsvermögen: 1750-2100 W

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird



DEUTSCH

ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728



1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Concentratore
2. Copertura frontale
3. Tasto avvolgi-cavo
4. Copertura posteriore
5. Coperchio estraibile
6. Griglia
7. Tasto del getto d'aria fredda
8. Selettore della temperatura
9. Selettore della velocità
10. Vano avvolgi-cavo
11. Cavo
12. Presa
13. Diffusore

Fig. 2

1. Selettore della temperatura

Bassa
Media
Alta

2. Selettore della velocità

Spento
Bassa
Alta

3. Tasto del getto d'aria fredda

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola e tutto il materiale dall'imballaggio.

Verificare che tutte le parti e componenti siano incluse e in buono stato. Se si osservano danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.



ITALIANO

3. FUNZIONAMENTO

Lavare e applicare il balsamo sui capelli.

Asciugare l'eccesso d'acqua e umidità con un asciugamani e pettinare i capelli.

Installare l'accessorio desiderato (concentratore o diffusore) sulla parte frontale dell'asciugacapelli.

Collegare l'apparato alla corrente.

Utilizzare il selettore della velocità e temperatura per selezionare le impostazioni desiderate:

Una volta terminato di usare il dispositivo, spegnerlo e scollegarlo.

Lasciare raffreddare completamente prima di pulirlo o conservarlo.

Funzione aria fredda.

Premere questo tasto per passare da aria calda a fredda.

Avviso: il diffusore è stato progettato per asciugare sia capelli lisci che ricci.

Per aumentare il volume naturale dei capelli o per creare ricci, mantenere il prodotto in posizione verticale durante l'uso.

Fig.3

Se desidera aggiungere volume dalle radici, introdurre gli spinotti del diffusore tra i capelli e, una volta a contatto con il cuoio capelluto, effettuare movimenti circolari con l'asciugacapelli per distribuire il calore.

Fig. 4

Avvertenza: la lacca contiene sostanze infiammabili, non utilizzare assieme al prodotto.

Come avvolgere il cavo

Fig. 5

Fig. 6

Quando si usa il dispositivo, tendere dolcemente il cavo per rimuoverlo.

Terminato l'uso, mantenere premuto il tasto avvolgi-cavo sostenendo il cavo con una mano fino a raccoglierlo completamente.

Il modello 04239 Bamba IoniCare 5250 EasyCollect Pro, dispone di manico pieghevole.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il prodotto dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.

Non sommergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.

Verificare che sia l'entrata che l'uscita dell'aria non siano bloccate. Nel caso in cui si bloccassero, il prodotto attiverà il sistema di protezione contro il surriscaldamento.

Pulire periodicamente lo sporco e i capelli che possano bloccare la griglia, l'entrata o l'uscita dell'aria.

Asciugare con attenzione il prodotto con carta assorbente dopo la pulizia.





5. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 04238/04239

Prodotto: Bamba IoniCare 5250 EasyCollect/EasyCollect Pro

Potenza: 220-240V AC, 50/60Hz

Capacità: 1750-2100 W

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.



PORTUGUÊS

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Concentrador
2. Carcaça frontal
3. Botão recolhe-cabo
4. Carcaça traseira
5. Tapa amovível
6. Grelha
7. Botão de jato de ar frio
8. Seletor de temperatura
9. Seletor de velocidade
10. Espaço para o cabo
11. Cabo
12. Ficha
13. Difusor

Fig. 2

1. Seletor de temperatura

Baixa

Média

Alta

2. Seletor de velocidade

Desligado

Baixa

Alta

3. Botão de jato de ar frio

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.





3. FUNCIONAMENTO

Lave e acondicione o cabelo.

Seque o excesso de água e humidade com uma toalha e penteie o cabelo.

Instale o acessório desejado (concentrador ou difusor) à parte frontal do secador.

Conecte o aparelho à corrente.

Utilize o seletor de velocidade e temperatura para selecionar os ajustes desejados:

Quando tiver terminado de utilizar o dispositivo, desligue-o e desconecte-o da corrente elétrica.

Deixe que arrefeça completamente antes de o limpar ou guardar.

Função de ar frio

Prima este botão para mudar de ar quente para ar frio.

Aviso: O difusor está desenhado para secar cabelos lisos e encaracolados.

Para aumentar o volume natural do cabelo ou para realçar os caracóis, mantenha o dispositivo na posição vertical enquanto estiver em uso.

Fig. 3

Se deseja adicionar volume desde a raiz, introduza os espigões do difusor entre o cabelo e uma vez que estejam em contacto com o couro cabeludo, realize movimentos circulares com o secador de forma repetida para distribuir o calor.

Fig. 4

Advertência: a laca contém substâncias inflamáveis, não use ao mesmo tempo que usar o secador.

Como recolher o cabo

Fig. 5

Fig. 6

No momento de utilizar o dispositivo, estique suavemente o cabo para o tirar.

Quando tiver terminado a sua utilização, mantenha pressionado o botão do recolhe-cabo, segurando o cabo com uma mão suavemente até este estar completamente retraído.

O modelo 04239 Bamba IoniCare 5250 EasyCollect Pro, dispõe de pega dobrável.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de limpar.

Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.

Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.

Certifique-se de que tanto a entrada como a saída de ar não estão bloqueadas. Em caso de que se bloqueiem, o produto ativará o sistema de proteção contra aquecimento excessivo.



PORTUGUÊS

Limpe periodicamente a sujidade e o cabelo que possa bloquear a grelha, a entrada ou a saída de ar.

Seque cuidadosamente o produto com papel absorvente depois de o limpar.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 04238/04239

Produto: Bamba IoniCare 5250 EasyCollect/EasyCollect Pro

Potência: 220-240V AC, 50/60Hz

Capacidade: 1750-2100 W

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.





PORTUGUÊS

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.



POLSKI

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Koncentrator
2. Przednia obudowa
3. Przycisk osłony kabla
4. Tylna obudowa
5. Zdejmowana pokrywa
6. Kratka
7. Przycisk nadmuchu zimnego powietrza
8. Pokrętko temperatury
9. Przetącznik prędkości
10. Schowek na kabel
11. Kabel
12. Wtyczka
13. Dyfuzor

Rys. 2

1. Pokrętko temperatury

Niska

Średnia

Wysoka

2. Przetącznik prędkości

Wyłączenie

Niska

Wysoka

3. Przycisk nadmuchu zimnego powietrza

2. PRZED UŻYCIEM

Wymij produkt z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania.

Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.

3. FUNKCJONOWANIE

Umyj i nałóż odżywkę na włosy.

Wytrzyj nadmiar wody i wilgoci ręcznikiem i przeczesz włosy.

Zainstaluj żądane akcesoria (koncentrator lub dyfuzor) z przodu suszarki.

Podłącz urządzenie do gniazdka.

Za pomocą przełącznika prędkości i temperatury wybierz żądane ustawienia:

Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyłącz je i odłącz.

Przed czyszczeniem lub przechowywaniem pozwól mu całkowicie ostygnąć.

Funkcja zimnego powietrza

Naciśnij ten przycisk, aby zmienić powietrze z ciepłego na zimne.

Ostrzeżenie: Dyfuzor jest przeznaczony do suszenia zarówno prostych, jak i kręconych włosów.

Aby zwiększyć naturalną objętość włosów lub wzmocnić loki, trzymaj urządzenie w pozycji pionowej podczas korzystania z niego.

Rys.3

Jeśli chcesz dodać objętości od nasady, wtóż dysze dyfuzora między włosy i, gdy zetkną się ze skórą głowy, kilkakrotnie wykonuj okrężne ruchy suszarką, aby rozprzewadzić ciepło.

Rys. 4

Ostrzeżenia: Lakier zawiera substancje łatwopalne, nie używaj go w trakcie użytkowania urządzenia.

Jak podnieść kabel

Rys. 5

Rys. 6

Podczas korzystania z urządzenia delikatnie pociągnij za kabel, aby go wyjąć.

Po zakończeniu korzystania z niego naciśnij i przytrzymaj przycisk ostony kabla, delikatnie przytrzymując kabel jedną ręką, aż zostanie całkowicie schowany.

Model 04239 Bamba IoniCare 5250 EasyCollect Pro ma składany uchwyt.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka ściennego i pozwól mu ostygnąć.

Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

Upewnij się, że wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane. W przypadku ich zablokowania urządzenie aktywuje system ochrony przed przegrzaniem.

Okresowo czyść zanieczyszczenia i włosy, które mogą blokować kratkę, wlot lub wylot



POLSKI

powietrza.

Po czyszczeniu ostrożnie osusz urządzenie chłonnym papierem.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencje produktu: 04238/04239

Produkt: Bamba IoniCare 5250 EasyCollect/EasyCollect Pro

Moc: 220-240 V AC, 50/60 Hz

Pojemność: 1750-2100 W

6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Jeżeli dany produkt ma baterię autonomiczną pod względem elektrycznym, należy go wyjąć przed utylizacją i osobno traktować jako odpad innej kategorii. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu usuwania sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.



POLSKI

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.





ČEŠTINA

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Koncentrátor
2. Přední skořepina
3. Tlačítko pro smotání kabelu
4. Zadní skořepina
5. Vyjímatelné víko
6. Mřížka
7. Tlačítko rázu studeného vzduchu
8. Selektor teploty
9. Volič rychlosti
10. Uschování kabelu
11. Kabel
12. Zástrčka
13. Difuzér

Obr. 2

1. Selektor teploty

Nízká

Střední

Vysoká

2. Volič rychlosti

Vypnuto

Nízká

Vysoká

3. Tlačítko rázu studeného vzduchu

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.



3. FUNGOVÁNÍ

Umyjte si vlasy a použijte kondicionér.

Vysušte přebytek vody a vlhkosti ručníkem a vlasy si rozčešte.

Instalujte požadované příslušenství (koncentrátor nebo difuzér) na přední část fénu.

Zapojte přístroj do elektrické sítě.

Použijte selektor teploty a rychlosti pro výběr vhodného nastavení:

Po ukončení používání zařízení vypněte a odpojte.

Nechejte přístroj úplně vychladnout, než ho začnete čistit a než ho schováte.

Funkce studeného vzduchu

Stisknutím tohoto tlačítka přepnete z horkého na studený vzduch.

Upozornění: Difuzér je navržen pro sušení jak vlasů rovných, tak vlnitých.

Pro zvětšení objemu přirozených vlasů nebo pro zvýraznění sestříhaných vlasů, držte přístroj během používání ve vertikální pozici.

Obr. 3

Pokud chcete objem od kořínků, vložte výběžky difuzéru mezi vlasy a jakmile jsou v kontaktu s pokožkou hlavy, opakovaně pohybujte přístrojem krouživým pohybem, abyste rozložili teplo.

Obr. 4

Upozornění: Lak obsahuje hořlavé látky, nepoužívejte jej při používání zařízení.

Jak kabel smotat

Obr. 5

Obr. 6

Jakmile budete zařízení používat, jemně zatáhněte za kabel a vytáhněte jej.

Po skončení používání stiskněte a držte tlačítko krytu kabelu, jemně jednou rukou držte kabel, dokud není zcela zasunutý.

Model 04239 Bamba IoniCare 5250 EasyCollect Pro má skládací držák.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechejte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.

Nikdy ho neponořujte do vody ani do jiných tekutin.

Zkontrolujte, jestli vstup/výstup vzduchu není zablokován. V případě, že se zablokují, přístroj aktivuje systém ochrany proti přehřátí.

Periodicky čistěte nečistoty a vlasy, které by mohly blokovat mřížku, vstup nebo vývod vzduchu.

Přístroj důkladně osušte savým papírem poté, co jste ho vyčistili.



ČEŠTINA

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04238/04239

Produkt: Bamba IoniCare 5250 EasyCollect/EasyCollect Pro

Výkon: :220-240V AC, 50/60Hz

Objem: 1750-2100 W

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nevhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.



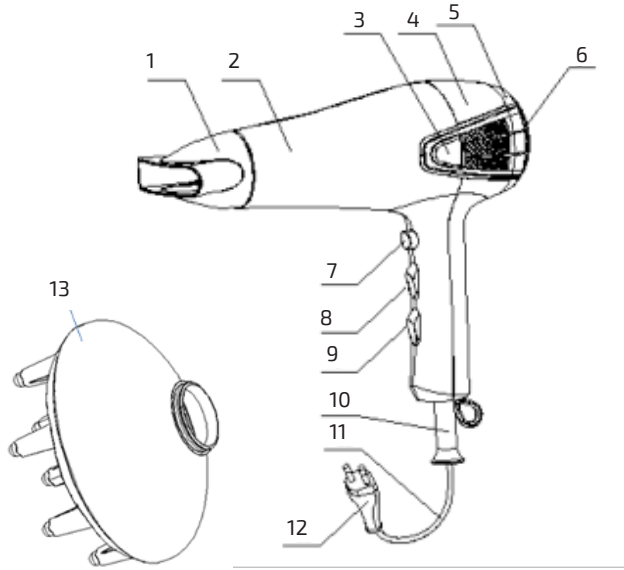


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

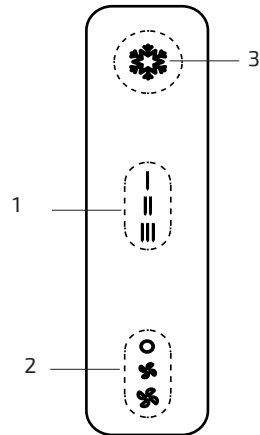


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

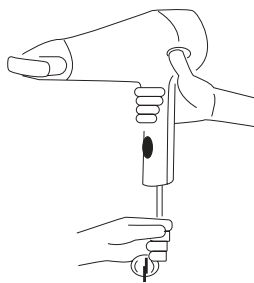


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

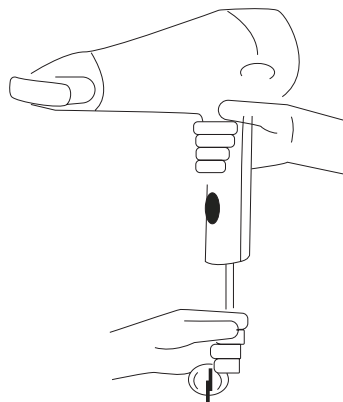


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.6





www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01200720

